Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES REGULA (ES) Nr. 204/2011

(2011. gada 2. marts)

par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā

(OV L 58, 3.3.2011., 1. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 233/2011 (2011. gada 10. marts)	L 64	13	11.3.2011.
►**M2**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 272/2011 (2011. gada 21. marts)	L 76	32	22.3.2011.
►**M3**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 288/2011 (2011. gada 23. marts)	L 78	13	24.3.2011.
►**M4**	Padomes Regula (ES) Nr. 296/2011 (2011. gada 25. marts)	L 80	2	26.3.2011.
►**M5**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 360/2011 (2011. gada 12. aprīlis)	L 100	12	14.4.2011.
►**M6**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 502/2011 (2011. gada 23. maijs)	L 136	24	24.5.2011.
►**M7**	Padomes Regula (ES) Nr. 572/2011 (2011. gada 16. jūnijs)	L 159	2	17.6.2011.
►**M8**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 573/2011 (2011. gada 16. jūnijs)	L 159	5	17.6.2011.
►**M9**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 804/2011 (2011. gada 10. augusts)	L 206	19	11.8.2011.
►**M10**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 872/2011 (2011. gada 1. septembris)	L 227	3	2.9.2011.
►**M11**	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 925/2011 (2011. gada 15. septembris)	L 241	1	17.9.2011.

Labota ar:

►**C1** Kļūdu labojums, OV L 87, 2.4.2011., 31. lpp. (204/2011)

▼B

PADOMES REGULA (ES) Nr. 204/2011

(2011. gada 2. marts)

par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes 2011. gada 28. februāra Lēmumu 2011/137/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā, ([1]) kas pieņemts saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļas 2. nodaļu,

ņemot vērā Savienības Augstās Pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar ANO Drošības padomes 2011. gada 26. februāra Rezolūciju 1970 (2011) Lēmumā 2011/137/KĀDP noteikts ieroču embargo, iekšējām represijām izmantojama aprīkojuma eksporta aizliegums, kā arī ieceļošanas ierobežojumi un līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana attiecībā uz dažām personām un vienībām, kas iesaistītas būtiskos cilvēktiesību pārkāpumos pret personām Lībijā, tostarp piedalījušās uzbrukumos, starptautisko tiesību pārkāpumos pret civiliedzīvotājiem un civilajiem objektiem. Minētās fiziskās vai juridiskās personas un vienības ir uzskaitītas lēmuma pielikumos.

(2) Daži no minētajiem pasākumiem ir Līguma par Eiropas Savienības darbību darbības jomā un to īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa regulatīvas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.

(3) Šajā regulā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, un it sevišķi tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību un taisnīgu tiesu un tiesības uz personas datu aizsardzību. Šī regula būtu jāpiemēro saskaņā ar minētajām tiesībām.

(4) Šajā regulā ir arī pilnībā ievērotas dalībvalstu saistības saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Statūtiem un Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes rezolūciju juridiski saistošais raksturs.

(5) Ņemot vērā īpašo apdraudējumu, ko starptautiskajam mieram un drošībai rada Lībija, un lai nodrošinātu atbilstību procesam, ar ko groza Lēmuma 2011/137/KĀDP III un IV pielikumu, pilnvaras grozīt šīs regulas II un III pielikumā iekļautos sarakstus būtu jāīsteno Padomei.

([1]) Sk. šā Oficiālā Vēstneša 53. lpp.

▼B

(6) Procedūrā, ar ko groza sarakstus šīs regulas II un III pielikumā, būtu jāparedz, ka tajos minētajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām norāda iemeslus iekļaušanai sarakstā, lai tām dotu iespēju iesniegt apsvērumus. Ja ir iesniegti apsvērumi vai jauni būtiski pierādījumi, Padome pārskata savu lēmumu, ievērojot šos apsvērumus, un attiecīgi informē attiecīgo personu, vienību vai struktūru.

(7) Lai īstenotu šo regulu un lai radītu iespējami lielāku tiesisko noteiktību Savienībā, jādara zināmi atklātībai vārdi, uzvārdi un nosaukumi, un cita atbilstīga informācija par fiziskām un juridiskām personām, vienībām un struktūrām, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi saskaņā ar šo regulu ir jāiesaldē. Jebkurai personas datu apstrādei būtu jāatbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti [1] un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti [2].

(8) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, šai regulai būtu jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

a) "līdzekļi" ir jebkāda veida finanšu aktīvi un ieguvumi, tostarp, bet ne tikai šādi:

i) skaidra nauda, čeki, prasījumi skaidrā naudā, vekseļi, maksājumu uzdevumi un citi maksāšanas līdzekļi;

ii) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās struktūrās, kontu atlikumi, parādi un parādsaistības;

iii) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parāda instrumenti, tostarp akcijas un kapitāla daļas, vērtspapīru sertifikāti, obligācijas, parādzīmes, garantijas vērtspapīri, ķīlu zīmes un atvasinājumu līgumi;

[1] OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.
[2] OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

▼B

iv) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem vai to uzkrātās vai radītās vērtības;

v) kredīti, tiesības uz kompensāciju, garantijas, saistību izpildes garantijas vai citas finanšu saistības;

vi) akreditīvi, konosamenti, pavadzīmes;

vii) dokumenti, kas apliecina dalību fondos vai finanšu līdzekļu daļas piederību;

b) "līdzekļu iesaldēšana" ir liegums veikt jebkādu līdzekļu kustību, pārvedumus, grozījumus, izmantošanu, piekļūt tiem vai veikt tādas darbības ar līdzekļiem, kuru rezultātā jebkādā veidā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturīgās iezīmes, galamērķis vai rastos citas pārmaiņas, kas ļautu izmantot līdzekļus, tostarp veikt vērtspapīru portfeļa pārvaldību;

c) "saimnieciskie resursi" ir jebkāda veida – materiāli vai nemateriāli, kustami vai nekustami – aktīvi, kas nav līdzekļi, bet kurus var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;

d) "saimniecisko resursu iesaldēšana" ir liegums izmantot saimnieciskos resursus, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus jebkādā veidā, tostarp, bet ne tikai, tos pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot;

e) "tehniska palīdzība" ir jebkāds tehnisks atbalsts saistībā ar remontiem, izstrādi, ražošanu, montāžu, testēšanu, tehnisko apkopi vai jebkādu citu tehnisku pakalpojumu, un šāda palīdzība var būt instrukcijas, padomi, apmācība, darba gaitā gūto zināšanu vai prasmju nodošana vai konsultāciju pakalpojumi; ietver mutvārdu palīdzības veidus;

f) "Sankciju komiteja" ir Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes komiteja, kas izveidota saskaņā ar 24. punktu Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijā ("ANODPR") 1970 (2011);

g) "Savienības teritorija" ir dalībvalstu teritorija, kurā piemēro Līgumu saskaņā ar Līgumā paredzētajiem nosacījumiem, tostarp dalībvalstu gaisa telpa.

2. pants

1. Aizliegts:

a) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Lībijā vai izmantošanai Lībijā pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt I pielikumā norādīto aprīkojumu, ko iespējams izmantot iekšējām represijām, neatkarīgi no tā, vai šā aprīkojuma izcelsme ir Savienībā vai ārpus tās;

b) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai rezultāts ir a) apakšpunktā minēto aizliegumu apiešana.

▼B

2. Aizliegts pirkt, importēt vai transportēt no Lībijas I pielikumā norādīto aprīkojumu, ko iespējams izmantot iekšējām represijām, neatkarīgi no tā, vai šā aprīkojuma izcelsme ir Lībijā vai ārpus tās.

3. Šā panta 1. punktu nepiemēro aizsargtērpiem, tostarp pretšķembu vestēm un aizsargķiverēm, ko Apvienoto Nāciju Organizācijas darbinieki, Eiropas Savienības vai tās dalībvalstu darbinieki, plašsaziņas līdzekļu pārstāvji, humānās palīdzības un attīstības atbalsta darbinieki un saistītais personāls uz laiku ieved Lībijā tikai personiskai lietošanai.

4. Atkāpjoties no 1. punkta, IV pielikumā norādītās dalībvalstu kompetentās iestādes ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt aprīkojumu, ko iespējams izmantot iekšējām represijām, ja tās konstatē, ka šādu aprīkojumu paredzēts izmantot vienīgi humānās palīdzības vai aizsardzības vajadzībām.

▼M4

3. pants

1. Aizliegts:

a) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Lībijā vai izmantošanai Lībijā sniegt tehnisku palīdzību saistībā ar Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā ([1]) (Kopējais militāro preču saraksts) iekļautajām precēm un tehnoloģijām, kā arī saistībā ar minētajā sarakstā iekļauto preču piegādi, ražošanu, tehnisko apkopi un izmantošanu;

b) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Lībijā vai izmantošanai Lībijā sniegt tehnisku palīdzību vai starpnieku pakalpojumus saistībā ar I pielikumā norādīto aprīkojumu, ko iespējams izmantot iekšējām represijām;

c) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Lībijā vai izmantošanai Lībijā piešķirt finansējumu vai finanšu palīdzību saistībā ar Kopējā militāro preču sarakstā vai I pielikumā iekļautajām precēm un tehnoloģijām, tostarp it sevišķi dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu jebkādai šo preču vai tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam vai jebkādai attiecīgas tehniskas palīdzības sniegšanai;

d) tieši vai netieši sniegt tehnisku palīdzību, finansējumu vai finanšu palīdzību, starpnieku pakalpojumus vai transporta pakalpojumus, kas saistīti ar bruņotu algotņu nodrošināšanu Lībijā vai izmantošanai Lībijā;

e) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai rezultāts ir a) līdz d) apakšpunktā minēto aizliegumu apiešana.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, tajā minētos aizliegumus nepiemēro tehniskas palīdzības, finansējuma un finanšu palīdzības sniegšanai saistībā ar neletālu militāro aprīkojumu, kas paredzēts vienīgi humānās palīdzības vai aizsardzības vajadzībām, vai citādai ieroču un saistītu materiālu pārdošanai un piegādei, ko iepriekš apstiprinājusi Sankciju komiteja.

([1]) OV C 69, 18.3.2010., 19. lpp.

▼M4

3. Atkāpjoties no 1. punkta, IV pielikumā norādītās dalībvalstu kompetentās iestādes ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut sniegt tehnisku palīdzību, finansējumu un finanšu palīdzību saistībā ar aprīkojumu, ko iespējams izmantot iekšējām represijām, ja tās konstatē, ka šādu aprīkojumu paredzēts izmantot vienīgi humānās palīdzības vai aizsardzības vajadzībām.

4. Atkāpjoties no 1. punkta, IV pielikumā norādītās dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut sniegt personām, vienībām vai struktūrām Lībijā tehnisku palīdzību, finansējumu un finanšu palīdzību saistībā ar Kopējā militāro preču sarakstā iekļautajām precēm un tehnoloģiju vai saistītu aprīkojumu, ko iespējams izmantot iekšējām represijām, ja kompetentā iestāde konstatē, ka šāda atļauja ir vajadzīga, lai aizsargātu civiliedzīvotājus un civiliedzīvotāju apdzīvotus reģionus Lībijā, kuriem draud uzbrukums, ar nosacījumu, ka gadījumā, ja palīdzību sniedz saistībā ar Kopējā militāro preču sarakstā iekļautajām precēm un tehnoloģiju, attiecīgā dalībvalsts par to iepriekš ir paziņojusi Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālsekretāram.

5. Šā panta 1. punktu nepiemēro aizsargtērpiem, tostarp pretšķembu vestēm un aizsargķiverēm, ko Apvienoto Nāciju Organizācijas darbinieki, Savienības vai tās dalībvalstu darbinieki, plašsaziņas līdzekļu pārstāvji, humānās palīdzības un attīstības atbalsta darbinieki un saistītais personāls uz laiku ieved Lībijā tikai personiskai lietošanai.

▼B

4. pants

Lai novērstu tādu preču un tehnoloģiju nodošanu, kuras iekļautas Kopējā militāro preču sarakstā vai kuru piegādi, pārdošanu, nodošanu, eksportu un importu aizliedz šī regula, visām precēm, ko ieved Savienības muitas teritorijā no Lībijas vai no tās izved uz Lībiju, papildus noteikumiem, ar ko reglamentē pienākumu sniegt informāciju pirms saņemšanas vai nosūtīšanas, kā noteikts Regulas (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ([1]) un Regulas (EEK) Nr. 2454/93 ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ([2]) attiecīgajos noteikumos par ievešanas un izvešanas kopsavilkuma deklarācijām, kā arī par muitas deklarācijām, persona, kas sniedz minēto informāciju, deklarē to, vai uz precēm attiecas Kopējais militāro preču saraksts vai šī regula, un, ja to eksportam ir vajadzīga atļauja, norāda datus par piešķirto eksporta licenci. Šos papildu elementus iesniedz attiecīgās dalībvalsts kompetentajām muitas iestādēm vai nu rakstveidā, vai izmantojot attiecīgu muitas deklarāciju.

▼M4

4.a pants

1. Jebkuram gaisa kuģim vai gaisa pārvadātājam, kas reģistrēts Lībijā vai ir Lībijas pilsoņu vai vienību īpašumā vai pārvaldībā, ir aizliegts:

a) lidot pāri Savienības teritorijai;

b) nolaisties Savienības teritorijā neatkarīgi no nolūka; vai

([1]) OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.
([2]) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

▼M4

c) sniegt jebkādus gaisa pārvadājumu pakalpojumus no Savienības/uz Savienību,

izņemot gadījumus, kad konkrēto lidojumu iepriekš ir apstiprinājusi Sankciju komiteja vai tā ir avārijas nosēšanās.

2. Aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai rezultāts ir 1. punktā minētā aizlieguma apiešana.

4.b pants

1. Jebkuram gaisa kuģim vai gaisa pārvadātājam Savienībā vai kas ir Savienības pilsoņu vai to vienību īpašumā vai pārvaldībā, kuras ir reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem, ir aizliegts

a) lidot pāri Lībijas teritorijai;

b) nolaisties Lībijas teritorijā neatkarīgi no nolūka; vai

c) sniegt jebkādus gaisa pārvadājumu pakalpojumus no Lībijas/uz Lībiju.

2. Šā panta 1. punktu nepiemēro lidojumiem,

i) kas kalpo vienīgi humāniem mērķiem, piemēram, lai sniegtu palīdzību vai atvieglotu palīdzības sniegšanu, tostarp attiecībā uz medicīnas preču piegādi, pārtiku, humānās palīdzības sniedzējiem un saistītu palīdzību;

ii) ar kuriem veic evakuāciju no Lībijas;

iii) kas ir atļauti saskaņā ar ANODPR 1973 (2011) 4. vai 8. punktu; vai

iv) kurus dalībvalstis, rīkojoties saskaņā ar ANODPR 1973 (2011) 8. punktā piešķirto atļauju, uzskata par vajadzīgiem Lībijas iedzīvotāju labā.

3. Aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai rezultāts ir 1. punktā minētā aizlieguma apiešana.

▼B

5. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir II un III pielikumā uzskaitīto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē.

2. Nekādus līdzekļus vai saimnieciskos resursus nedara tieši vai netieši pieejamus II un III pielikumā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām vai to interesēs.

3. Aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru tiešs vai netiešs mērķis vai rezultāts ir 1. un 2. punktā minēto pasākumu apiešana.

▼B

6. pants

▼M4

1. Regulas II pielikumā iekļauj fiziskas vai juridiskas personas, vienības un struktūras, ko norādījusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome vai Sankciju komiteja saskaņā ar ANODPR 1970 (2011) 22. punktu vai ANODPR 1973 (2011) 19., 22. vai 23. punktu.

2. Regulas III pielikumā iekļauj fiziskas un juridiskas personas, vienības un struktūras, kuras nav minētas II pielikumā un kuras saskaņā ar Lēmuma 2011/137/KĀDP 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu Padome apzinājusi kā personas un vienības, kuras ir iesaistītas vai līdzdarbojas būtisku cilvēktiesību pārkāpumu pret Lībijas iedzīvotājiem pasūtīšanā, kontrolēšanā vai citādā vadīšanā, tostarp iesaistoties vai līdzdarbojoties tādu uzbrukumu civiliedzīvotājiem un civilajiem objektiem, tostarp gaisa uzlidojumu, plānošanā, vadīšanā, pasūtīšanā vai veikšanā, kuri ir pretrunā ar starptautiskajām tiesībām, vai kā personas, vienības vai struktūras, kuras ir Lībijas iestādes, vai kā personas, vienības vai struktūras, kuras ir pārkāpušas vai palīdzējušas pārkāpt ANODPR 1970 (2011) un ANODPR 1973 (2011) noteikumus vai šo regulu, vai kā personas, vienības vai struktūras, kuras rīkojas jebkuras iepriekš minētās personas, vienības un struktūras labā vai vārdā, vai uzdevumā, vai kā vienības vai struktūras, kas ir viņu vai II pielikumā minēto personu, vienību vai struktūru īpašumā vai kontrolē.

▼B

3. Regulas II un III pielikumā sniedz pamatojumu personu, vienību un struktūru iekļaušanai sarakstā, kā noteikusi Drošības padome vai Sankciju komiteja attiecībā uz II pielikumu.

4. Regulas II un III pielikumā iekļauj arī informāciju, ja tāda ir pieejama, kas vajadzīga attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru identificēšanai, kā noteikusi Drošības padomes vai Sankciju komiteja attiecībā uz II pielikumu. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var būt vārdi, tostarp pieņemtie vārdi, dzimšanas datums un vieta, valstspiederība, pases un personas apliecības numurs, dzimums, adrese, ja tā zināma, kā arī amats vai profesija. Attiecībā uz juridiskām personām, vienībām un struktūrām šāda informācija var būt nosaukumi, reģistrācijas vieta un datums, reģistrācijas numurs un uzņēmējdarbības vieta. Regulas II pielikumā norāda arī datumu, kad Drošības padome vai Sankciju komiteja noteikusi iekļaušanu sarakstā.

▼M4

6.a pants

Attiecībā uz II un III pielikumā neiekļautām personām, vienībām un struktūrām, kuru kapitāla daļas pieder minētajos pielikumos iekļautai personai, vienībai vai struktūrai, pienākums iesaldēt pielikumā iekļautas personas, vienības vai struktūras līdzekļus un saimnieciskos resursus, neliedz šādām pielikumā neiekļautām personām, vienībām vai struktūrām turpināt likumīgu uzņēmējdarbību, ciktāl šāda uzņēmējdarbība nav saistīta ar jebkādu līdzekļu vai saimniecisku resursu nodošanu sarakstā iekļautas personas, vienības vai struktūras rīcībā.

▼B

7. pants

1. Atkāpjoties no 5. panta, IV pielikumā norādītajās tīmekļa vietnēs norādītās dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu vai darīt konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus pieejamus ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstīgiem, ja tās ir konstatējušas, ka līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

a) vajadzīgi, lai apmierinātu II vai III pielikumā norādīto personu un to apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp segtu maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un ārstniecisko palīdzību, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;

b) paredzēti vienīgi samērīgai honorāru samaksai un atlīdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem;

c) paredzēti vienīgi, lai segtu komisijas maksu vai apkalpošanas maksu par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu pastāvīgu parastu turēšanu vai pārvaldību,

ar nosacījumu, ka gadījumā, ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta II pielikumā, attiecīgā dalībvalsts ir paziņojusi Sankciju komitejai par minēto konstatējumu un savu nodomu piešķirt atļauju, un Sankciju komiteja piecās darba dienās pēc paziņojuma iesniegšanas nav iebildusi pret šādu rīcību.

2. Atkāpjoties no 5. panta, IV pielikumā norādītajās tīmekļa vietnēs norādītās dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu vai darīt konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus pieejamus, ja tās ir konstatējušas, ka iesaldētie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir vajadzīgi, lai segtu ārkārtas izdevumus, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas uzskaitīta II pielikumā, attiecīgā dalībvalsts ir paziņojusi Sankciju komitejai par minēto konstatējumu un Sankciju komiteja ir apstiprinājusi šādu konstatējumu, un

b) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas uzskaitīta III pielikumā, kompetentā iestāde vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai ir sniegusi pamatojumu, kādēļ tā uzskata, ka īpaša atļauja būtu jāpiešķir.

8. pants

Atkāpjoties no 5. panta, IV pielikumā uzskaitītās dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja izpildīti šādi nosacījumi:

a) uz konkrētajiem līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas tiesas, administratīvs vai arbitrāžas apgrūtinājums, kas noteikts pirms dienas, kad 5. pantā minētā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta II vai III pielikumā, vai uz tiem attiecas tiesas, administratīvs vai arbitrāžas spriedums, kas pieņemts pirms minētās dienas;

▼B

b) konkrētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no attiecīgā apgrūtinājuma vai ko atzīst par spēkā esošiem ar attiecīgo spriedumu, tajās robežās, kas paredzētas piemērojamos tiesību aktos un noteikumos, kuri reglamentē šādu prasījumu iesniedzēju tiesības;

c) apgrūtinājums vai spriedums nav pieņemts II vai III pielikumā norādītās personas, vienības vai struktūras interesēs;

d) apgrūtinājuma vai sprieduma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai;

e) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta II pielikumā, dalībvalsts ir paziņojusi Sankciju komitejai par apgrūtinājumu vai spriedumu, un

f) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta III pielikumā, attiecīgā dalībvalsts ir paziņojusi pārējām dalībvalstīm un Komisijai par jebkuru piešķirto atļauju.

▼M7

8.a pants

Atkāpjoties no 5. panta, IV pielikumā uzskaitītās dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot III pielikumā minētajām personām, vienībām vai struktūrām piederošus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai darīt konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus pieejamus III pielikumā minētajām personām, vienībām vai struktūrām ar tādiem nosacījumiem, kādus šīs kompetentās iestādes uzskata par atbilstīgiem, ja tās uzskata, ka tas ir vajadzīgs humānos nolūkos, piemēram, lai sniegtu humāno palīdzību vai atvieglotu tās sniegšanu, lai piegādātu materiālus un krājumus būtisku civiliedzīvotāju vajadzību apmierināšanai, tostarp pārtiku un lauksaimniecības izejvielas tās ražošanai, medikamentus un elektroenerģiju, vai cilvēku evakuācijai no Lībijas. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo pantu, divās nedēļās pēc to piešķiršanas.

▼B

9. pants

1. Regulas 5. panta 2. punktu nepiemēro šādiem iesaldēto kontu papildinājumiem:

a) procentiem vai citiem ienākumiem no minētajiem kontiem, vai

b) maksājumiem, kuri paredzēti līgumos, nolīgumos vai saistībās, kas noslēgtas vai radušās pirms dienas, kad 5. pantā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru ir norādījusi Sankciju komiteja, Drošības Padome vai Padome,

ja visi šādi procenti, citi ienākumi un maksājumi tiek iesaldēti saskaņā ar 5. panta 1. punktu.

2. Regulas 5. panta 2. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm Savienībā kreditēt iesaldētos kontus, kad tās saņem līdzekļus, ko ieskaita sarakstā norādītās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras kontā, ja visus šo kontu papildinājumus arī iesaldē. Finanšu iestāde vai kredītiestāde par katru šādu darījumu nekavējoties informē attiecīgo kompetento iestādi.

▼B

10. pants

Atkāpjoties no 5. panta un gadījumā, ja II vai III pielikumā uzskaitītai personai, vienībai vai struktūrai ir jāveic maksājums saskaņā ar līgumu vai nolīgumu, ko attiecīgā persona, vienība vai struktūra noslēgusi, vai saskaņā ar saistībām, kas attiecīgajai personai, vienībai vai struktūrai radušās pirms dienas, kad minētā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta sarakstā, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas IV pielikumā iekļautajās tīmekļa vietnēs, ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka

   i) regulas II vai III pielikumā uzskaitītajai personai, vienībai vai struktūrai līdzekļi vai saimnieciskie resursi jāizmanto, lai veiktu maksājumu;

   ii) maksājums nav 5. panta 2. punkta noteikumu pārkāpums;

b) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas uzskaitīta II pielikumā, attiecīgā dalībvalsts desmit darbdienas iepriekš ir paziņojusi Sankciju komitejai par nodomu piešķirt atļauju;

c) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas uzskaitīta III pielikumā, attiecīgā dalībvalsts par minēto konstatējumu un nodomu piešķirt atļauju ir paziņojusi pārējām dalībvalstīm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas.

▼M7

10.a pants

Atkāpjoties no 5. panta 2. punkta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas IV pielikumā iekļautajās tīmekļa vietnēs, var atļaut līdz 2011. gada 15. jūlijam noteiktus līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus ostu iestādēm, kuras uzskaitītas III pielikumā, lai pildītu līgumus, kas noslēgti pirms 2011. gada 7. jūnija, izņemot līgumus, kas saistīti ar naftas, gāzes un naftas pārstrādes produktiem. Dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo pantu, divās nedēļās pēc to piešķiršanas.

▼B

11. pants

1. Līdzekļu un saimnieciskos resursu iesaldēšana vai atteikšanās līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus, ja tā veikta labticīgi, pamatojoties uz to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas to veic, vai to vadītājiem vai darbiniekiem, ja vien nav pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.

2. Aizliegums, kas noteikts 5. panta 2. punktā, nerada nekādu atbildību fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuras ir darījušas pieejamus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja tās nezināja un tām nebija pamatotu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu pretrunā minētajam aizliegumam.

▼M4

12. pants

Lībijas iestāžu vai tādas personas, vienības vai struktūras, kas iesniedz prasību šo iestāžu vārdā vai rīkojas to labā, prasības neapmierina, tostarp prasības par kompensāciju vai citas šāda veida prasības, piemēram, ieskaitu, garantijas nodrošinātu prasību, kas saistīta ar kādu līgumu vai darījumu, ko tieši vai netieši, pilnībā vai daļēji skāruši pasākumi, kas pieņemti saskaņā ar ANODPR 1970 (2011) vai ANODPR 1973 (2011), tostarp Savienības vai kādas dalībvalsts pasākumi saskaņā ar attiecīgo Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes lēmumu īstenošanu, atbilstīgi to prasībām vai jebkādā saistībā ar to, vai pasākumi, uz kuriem attiecas šī regula.

Personām, vienībām vai struktūrām nerodas nekāda atbildība attiecībā uz darbībām, ko tās labticīgi veic, īstenojot šajā regulā noteiktās saistības.

▼B

13. pants

1. Neskarot piemērojamos noteikumus par ziņojumu sniegšanu, konfidencialitāti un dienesta noslēpumu, fiziskās un juridiskās personas, vienības un struktūras:

a) nekavējoties sniedz visu informāciju, kas veicinātu šīs regulas īstenošanu, piemēram, par kontiem un summām, kas iesaldētas saskaņā ar ►M4 5. pantu ◄, dalībvalsts, kurā tās ir rezidentes vai kurā ir to atrašanās vieta, kompetentajai iestādei, kas norādīta IV pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, kā arī tieši vai ar dalībvalstu starpniecību nodod šādu informāciju Komisijai, un

b) sadarbojas ar minēto kompetento iestādi saistībā ar jebkādu šīs informācijas pārbaudi.

2. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

14. pants

Dalībvalstis un Komisija nekavējoties informē cita citu par pasākumiem, ko veic saskaņā ar šo regulu, un sniedz cita citai to rīcībā esošu attiecīgu informāciju saistībā ar šo regulu, jo īpaši informāciju par pārkāpumiem un izpildes grūtībām, kā arī par valstu tiesu pieņemtiem spriedumiem.

15. pants

Komisija ir pilnvarota grozīt IV pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegtu informāciju.

16. pants

1. Ja Drošības padome vai Sankciju komiteja sarakstā iekļauj fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru, Padome šo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru iekļauj II pielikumā.

2. Ja Padome nolemj piemērot fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai 5. panta 1. punktā minētos pasākumus, tā attiecīgi groza III pielikumu.

▼B

3. Padome savu lēmumu un pamatojumu iekļaušanai sarakstā paziņo 1. un 2. punktā minētajai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai tieši, ja adrese ir zināma, vai publicējot paziņojumu, dodot šai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai iespēju izteikt savus apsvērumus.

4. Ja ir iesniegti apsvērumi vai jauni būtiski pierādījumi, Padome pārskata savu lēmumu un attiecīgi informē attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru.

5. Ja Apvienoto Nāciju Organizācija nolemj no saraksta svītrot fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru vai grozīt sarakstā iekļauto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru identifikācijas datus, Padome attiecīgi groza VII pielikumu.

6. Regulas III pielikumā iekļauto sarakstu pārskata regulāri un vismaz reizi 12 mēnešos.

17. pants

1. Dalībvalstis paredz noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas par šīs regulas noteikumu pārkāpumiem, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to izpildi. Paredzētajām sankcijām jābūt iedarbīgām, samērīgām un atturošām.

2. Dalībvalstis minētos noteikumus paziņo Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā un paziņo tai par jebkādiem turpmākiem grozījumiem.

18. pants

Gadījumos, kad šajā regulā ir prasība ziņot Komisijai, sniegt tai informāciju vai citādi sazināties ar to, šādai saziņai izmanto IV pielikumā norādīto adresi un citu kontaktinformāciju.

19. pants

Šo regulu piemēro:

a) Savienības teritorijā, tostarp tās gaisa telpā;

b) jebkurā dalībvalstu jurisdikcijā esošā gaisa kuģī vai kuģī;

c) visām personām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kuras ir kādas dalībvalsts valstspiederīgās;

d) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;

e) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām attiecībā uz jebkādu uzņēmējdarbību, kas pilnībā vai daļēji veikta Savienībā.

20. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

Tāda aprīkojuma saraksts, ko iespējams izmantot iekšējām represijām, kā minēts 2., 3. un 4. pantā

1. Šādi šaujamieroči, munīcija un attiecīgi piederumi:

   1.1. šaujamieroči, kas nav iekļauti Eiropas Savienības Kopējā militāro preču saraksta ([1]) (“Kopējais militāro preču saraksts”) pozīcijās ML 1 un ML 2;

   1.2. munīcija, kas īpaši izstrādāta 1.1. punktā minētajiem šaujamieročiem, un tādiem šaujamieročiem īpaši izstrādātas detaļas;

   1.3. tēmekļi, kas nav iekļauti Kopējā militāro preču sarakstā.

2. Bumbas un granātas, kas nav iekļautas Kopējā militāro preču sarakstā.

3. Šādi transportlīdzekļi:

   3.1. transportlīdzekļi ar uzstādītiem ūdensmetējiem, kas īpaši izstrādāti vai pielāgoti masu nekārtību novēršanai;

   3.2. transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti vai pārveidoti, lai tos varētu turēt zem sprieguma, neļaujot uz tiem kāpt;

   3.3. transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti vai pārveidoti, lai nojauktu barikādes, tostarp celtniecības iekārtas, kam uzstādīta aizsardzība pret lodēm;

   3.4. transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti cietumnieku un/vai aizturēto pārvadāšanai;

   3.5. transportlīdzekļi, kas īpaši izstrādāti, lai izvietotu pārvietojamas barjeras;

   3.6. detaļas transportlīdzekļiem, kas norādīti 3.1. līdz 3.5. punktā un īpaši izstrādāti masu nekārtību novēršanai.

      1. piezīme. Šo punktu nepiemēro transportlīdzekļiem, kuri īpaši izstrādāti ugunsdzēsības vajadzībām.

      2. piezīme. Piemērojot 3.5. punktu, termins “transportlīdzekļi” ietver arī piekabes.

4. Sprāgstvielas un šāds ar tām saistīts aprīkojums:

   4.1. aprīkojums un ierīces, kas īpaši paredzētas sprādzienu izraisīšanai ar elektriskiem vai neelektriskiem līdzekļiem, tostarp palaides sistēmas, detonatori, aizdedzinātāji, detonatora pastiprinātāji un detonējošās auklas, kā arī īpaši tādam aprīkojumam un ierīcēm paredzētas detaļas, izņemot aprīkojumu un ierīces, kas speciāli izstrādātas īpašiem komerciāliem lietojumiem un kuras ar sprāgstvielu iedarbina vai darbina citu aprīkojumu vai ierīces, kas nav paredzētas sprādzienu izraisīšanai (piemēram, automašīnu gaisa spilvenu sūkņus, elektriskā pārsprieguma novadītājus ugunsdzēsībā izmantojamu ūdens smidzinātāju mehānismos);

   4.2. lineāri griezējlādiņi, kas nav iekļauti Kopējā militāro preču sarakstā;

   4.3. citi spridzekļi, kas nav iekļauti Kopējā militāro preču sarakstā, un šādas ar tiem saistītas vielas:

      a) amatols;

      b) nitroceluloze (kurā ir vairāk nekā 12,5 % slāpekļa);

      c) nitroglikols;

      d) pentaeritrīta tetranitrāts (PETN);

      e) pikrilhlorīds;

      f) 2,4,6-trinitrotoluols (TNT).

([1]) OV C 69, 18.3.2010., 19. lpp.

▼B

5. Šāds aizsardzības ekipējums, kas nav iekļauts Kopējā militāro preču saraksta pozīcijā ML 13:

   5.1. bruņu vestes, kas aizsargā pret lodēm un/vai dūrieniem;

   5.2. bruņu cepures, kas aizsargā pret lodēm un/vai šķembām, policistu ķiveres, policistu vairogi un bruņu vairogi.

   Piezīme. Šo punktu nepiemēro:

   — *ekipējumam, kas īpaši izstrādāts sporta nodarbībām;*

   — *ekipējumam, kas īpaši izstrādāts darba drošības prasībām.*

6. Šaujamieroču lietošanas mācību simulatori, izņemot tos, kuri iekļauti Kopējā militāro preču saraksta pozīcijā ML 14, un tiem īpaši izstrādāta programmatūra.

7. Attēlu veidošanas iekārtas redzamībai tumsā un siltuma starojuma un attēlu pastiprinātāju lampas, kuras nav iekļautas Kopējā militāro preču sarakstā.

8. Žilešveida dzeloņstieple.

9. Kara naži, kaujas naži un durkļi, kuru asmens garums pārsniedz 10 cm.

10. Šajā sarakstā norādīto preču ražošanai īpaši izstrādātas iekārtas.

11. Īpaša tehnoloģija šajā sarakstā norādīto preču izstrādei, ražošanai vai lietošanai.

▼M5

II PIELIKUMS

Regulas 6. panta 1. punktā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

1. ***QADHAFI, Aisha Muamma***

   Dzimšanas datums: 1978. gads. Dzimšanas vieta: Tripole, Lībija.

   Muammar QADHAFI meita. Cieši saistīta ar režīmu.

   ANO norādes datums: 26.2.2011.

2. ***QADHAFI, Hannibal Muamma***

   Pases Nr.: B/002210. Dzimšanas datums: 20.9.1975. Dzimšanas vieta: Tripole, Lībija.

   Muammar QADHAFI dēls. Cieši saistīts ar režīmu.

   ANO norādes datums: 26.2.2011.

3. ***QADHAFI, Khamis Muamma***

   Dzimšanas datums: 1978. gads. Dzimšanas vieta: Tripole, Lībija.

   Muammar QADHAFI dēls. Cieši saistīts ar režīmu. Demonstrāciju apspiešanā iesaistīto militāro vienību komandieris.

   ANO norādes datums: 26.2.2011.

4. ***QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar***

   Dzimšanas datums: 1942. gads. Dzimšanas vieta: Sirte, Lībija.

   Revolūcijas vadonis, bruņoto spēku virspavēlnieks. Atbildīgs par rīkojumu apspiest demonstrācijas un par cilvēktiesību pārkāpumiem.

   ANO norādes datums: 26.2.2011.

5. ***QADHAFI, Mutassim***

   Dzimšanas datums: 1976. gads. Dzimšanas vieta: Tripole, Lībija.

   Nacionālās drošības padomnieks. *Muammar QADHAFI* dēls. Cieši saistīts ar režīmu.

   ANO norādes datums: 26.2.2011.

6. ***QADHAFI, Saif al-Islam***

   Qadhafi fonda direktors. Pases Nr.: B014995. Dzimšanas datums: 25.6.1972. Dzimšanas vieta: Tripole, Lībija.

   Muammar QADHAFI dēls. Cieši saistīts ar režīmu. Uzkurinoši publiski izteikumi, kas rosina uz vardarbību pret demonstrantiem.

   ANO norādes datums: 26.2.2011.

7. ***DORDA, Abu Zayd Uma***

   Amats: Ārējās drošības organizācijas direktors.

   ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 28.2.2011.)

8. ***JABIR*, ģenerālmajors *Abu Bakr Yunis***

   Amats: aizsardzības ministrs.

   Pakāpe: ģenerālmajors. Dzimšanas datums: 1952. gads. Dzimšanas vieta: *Jalo*, Lībija.

   ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 28.2.2011.)

▼**M5**

9. ***MATUQ, Matuq Mohammed***

Amats: sabiedrisko pakalpojumu ministrs.

Dzimšanas datums: 1956. gads. Dzimšanas vieta: *Khoms*, Lībija.

ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 28.2.2011.)

10. ***QADHAFI, Mohammed Muammar***

Muammar QADHAFI dēls. Cieši saistīts ar režīmu.

Dzimšanas datums: 1970. gads. Dzimšanas vieta: Tripole, Lībija.

ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 28.2.2011.)

11. ***QADHAFI, Saadi***

Amats: īpašo spēku komandieris.

Muammar QADHAFI dēls. Cieši saistīts ar režīmu. Demonstrāciju apspiešanā iesaistīto militāro vienību komandieris. Dzimšanas datums: 27.5.1973. Dzimšanas vieta: Tripole, Lībija.

ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 28.2.2011.)

12. ***QADHAFI, Saif al-Arab***

Muammar QADHAFI dēls. Cieši saistīts ar režīmu.

Dzimšanas datums: 1982. gads. Dzimšanas vieta: Tripole, Lībija.

ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 28.2.2011.)

13. ***AL-SENUSSI*, pulkvedis *Abdullah***

Amats: militārā izlūkdienesta direktors.

Dzimšanas datums: 1949. gads. Dzimšanas vieta: Sudāna.

ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 28.2.2011.)

Vienības

1. **Lībijas Centrālā banka (*Central Bank of Libya – CLB*)**

Atrodas *Muammar Qadhafi* un viņa ģimenes kontrolē, iespējams finansējuma avots viņa režīmam.

ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 10.3.2011.)

2. **Lībijas Ieguldījumu iestāde (*Libyan Investment Authority*)**

Atrodas *Muammar Qadhafi* un viņa ģimenes kontrolē, iespējams finansējuma avots viņa režīmam.

Cits nosaukums: *Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO) 1 Fateh Tower Office No. 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, 1103 Libya*

ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 10.3.2011.)

▼**M5**

3. **Lībijas Ārzemju banka (*Libyan Foreign Bank*)**

   Atrodas *Muammar Qadhafi* un viņa ģimenes kontrolē, iespējams finansējuma avots viņa režīmam.

   ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 10.3.2011.)

4. **Lībijas Āfrikas ieguldījumu portfelis (*Libya Africa Investment Portfolio*)**

   Atrodas *Muammar Qadhafi* un viņa ģimenes kontrolē, iespējams finansējuma avots viņa režīmam.

   Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, Libya

   ANO norādes datums: 17.3.2011. (ES norāde: 10.3.2011.)

5. **Lībijas Nacionālā naftas korporācija (*Libyan National Oil Corporation*)**

   Atrodas *Muammar Qadhafi* un viņa ģimenes kontrolē, iespējams finansējuma avots viņa režīmam.

   Bashir Saadwi Street, Tripoli, Tarabulus, Libya

   ANO norādes datums: 17.3.2011.

▼M5

III PIELIKUMS

Regulas 6. panta 2. punktā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

Personas

	Uzvārds, vārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Datums, kad iekļauts sarakstā
1.	Pulkvedis *ABDUL-HAFIZ, Mas'ud*	Amats - bruņoto spēku komandieris	Bruņoto spēku 3. virspavēlnieks. Nozīmīga loma militārajā izlūkošanā.	28.2.2011.
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Amats – pretterorisma vadītājs, Ārējās drošības organizācija Dzimšanas gads – 1952. Dzimšanas vieta – Tripole, Lībija	Ievērojams Revolucionārās komitejas dalībnieks. *Muammar QADHAFI* līdzgaitnieks	28.2.2011.
3.	ABU SHAARIYA	Amats – priekšnieka vietnieks, Ārējās drošības organizācija	Režīma augsta amatpersona. *Muammar QADHAFI* svainis.	28.2.2011.
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Amats – militārā izlūkdienesta direktora vietnieks.	Režīma augsta amatpersona.	28.2.2011.
5.	ASHKAL, Omar	Amats – vadītājs, revolucionāro komiteju kustība Dzimšanas vieta – Sirte, Lībija.	Revolucionārās komitejas ir iesaistītas pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	28.2.2011.
6.	Dr. *AL-BAGHDADI, Abdulqader Mohammed*	Amats – Revolucionāro komiteju koordinācijas biroja vadītājs. Pase Nr. B010574 Dzimšanas datums – 1.7.1950.	Revolucionārās komitejas ir iesaistītas pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	28.2.2011.
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Amats – *Muammar QADHAFI* personiskās drošības dienesta vadītājs. Dzimšanas gads – 1946. Dzimšanas vieta – *Houn*, Lībija.	Atbildīgais par režīma drošības jautājumiem Pazīstams ar to, ka vardarbīgi vērsies pret disidentiem.	28.2.2011.
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Dzimšanas gads – 1952. Dzimšanas vieta – Ēģipte	*Muammar QADHAFI* brālēns. Uzskata, ka kopš 1995. gada viņš ir komandējis armijas elites bataljonu, kas bija atbildīgs par *Qadhafi* personisko aizsardzību, un ieņēmis nozīmīgu amatu Ārējās drošības organizācijā. Viņš ir bijis iesaistīts operāciju plānošanā pret lībiešu disidentiem ārzemēs un bijis tieši iesaistīts terористiskās darbībās.	28.2.2011.
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Dzimšanas gads – 1948. Dzimšanas vieta – Sirte, Lībija.	*Muammar QADHAFI* brālēns. Astoņdesmitajos gados *Sayyid* bija iesaistīts disidentu slepkavošanas kampaņā, uzskata, ka viņš atbildīgs par vairākām slepkavībām Eiropā. Uzskata, ka viņš saistīts arī ar ieroču sagādi.	28.2.2011.
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Dzimšanas gads – 1952. Dzimšanas vieta – *Al Bayda*, Lībija.	*Muammar QADHAFI* sieva. Cieša saistība ar režīmu.	28.2.2011.

▼M5

	Uzvārds, vārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Datums, kad iekļauts sarakstā
11.	SALEH, Bachir	Dzimšanas gads – 1946. Dzimšanas vieta – *Traghen*.	Prezidenta kabineta vadītājs. Cieša saistība ar režīmu.	28.2.2011.
12.	Ģenerālis *TOHAMI, Khaled*	Dzimšanas gads – 1946. Dzimšanas vieta – *Genzur*.	Iekšējās drošības biroja direktors. Cieša saistība ar režīmu.	28.2.2011.
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Dzimšanas datums – 1949. gada 1. jūlijs Dzimšanas vieta – *Al Bayda*.	Ārējās drošības biroja izlūkošanas direktors. Cieša saistība ar režīmu.	28.2.2011.

▼M8

—				

▼M5

15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Vispārējā tautas kongresa (*General People's Congress*) ģenerālsekretārs, iesaistīts pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	21.3.2011.
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Pulkveža *Qadhafi* valdības premjerministrs, iesaistīts pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	21.3.2011.
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Pulkveža *Qadhafi* valdības veselības un vides ministrs, iesaistīts pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	21.3.2011.
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Dzimšanas gads – 1935.	Pulkveža *Qadhafi* valdības plānošanas un finanšu ministrs, iesaistīts pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	21.3.2011.
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Dzimšanas gads – 1949. Dzimšanas vieta – *Al Azizia* (Tripoles tuvumā).	Pulkveža *Qadhafi* valdības rūpniecības, ekonomikas un tirdzniecības ministrs, iesaistīts pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	21.3.2011.
20.	AL-GAOUD, Abdelmajid	Dzimšanas gads – 1943.	Pulkveža *Qadhafi* valdības lauksaimniecības, dzīvnieku un jūras resursu ministrs.	21.3.2011.
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Pulkveža *Qadhafi* valdības sociālo lietu ministrs, iesaistīts pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	21.3.2011.
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Dzimšanas datums – 1963. gada 4. maijs Pase Nr. B/014965 (derīga līdz 2013. gada beigām)	Pulkveža *Qadhafi* valdības izglītības, augstākās izglītības un pētniecības ministrs, iesaistīts pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	21.3.2011.
23.	ZIDANE, Mohamad Ali	Dzimšanas gads – 1958. Pase Nr. B/0105075 (derīga līdz 2013. gada beigām)	Pulkveža *Qadhafi* valdības transporta ministrs, iesaistīts pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	21.3.2011.
24.	MANSOUR, Abdallah	Dzimšanas datums – 8.7.1954. Pase Nr. B/014924 (derīga līdz 2013. gada beigām)	Ciešs pulkveža *Qadhafi* līdzgaitnieks, augsta amata pakāpe drošības dienestos, bijušais radio un televīzijas direktors, iesaistīts pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	21.3.2011.

▼M5

	Uzvārds, vārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Datums, kad iekļauts sarakstā
25.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Lībijas vēstnieks Čadā. No Čadas ir devies uz Sabhu. Tieši iesaistīts režīma algotņu vervēšanā un koordinēšanā.	12.4.2011.
26.	Pulkvedis *AL KUNI, Amid Husain*		Gātas (Dienvidlībija) pārvaldnieks. Tieši iesaistīts algotņu vervēšanā.	12.4.2011.

▼M6

27.	Pulkvedis *Taher Juwadi*	Ceturtā persona Revolucionārās gvardes komandķēdē	*Qadhafi* režīma svarīgs loceklis	23.05.2011

▼M5

Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Datums, kad iekļauts sarakstā
1.	*Libyan Housing and Infrastructure Board (HIB)* (Lībijas Mājokļu un infrastruktūras pārvalde)	Tajora, Tripole, Lībija Likums Nr. 60/2006 Lībijas Vispārējā tautas komitejā Tālr.: +218 21 369 1840, Fakss: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Vienība ir *Muammar Qadhafi* un viņa ģimenes kontrolē, un, iespējams, ir viņa režīma finansējuma avots.	10.3.2011.

▼M10

—				

▼M5

3.	*Libyan Arab African Investment Company - LAAICO* (Lībijas arābu Āfrikas investīciju sabiedrība)	Tīmekļa vietne: http://www.laaico.com Sabiedrība dibināta 1981. gadā. 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tālr.: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 – 4892613 akss: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 E-pasts: info@laaico.com	Tā ir *Muammar Qadhafi* režīma kontrolē, un, iespējams, tā finansējuma avots.	21.3.2011.
4.	*Gaddafi International Charity and Development Foundation* (*Gaddafi* starptautiskais labdarības un attīstības fonds)	Administrācijas kontaktinformācija: *Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox*: *1101 – LIBYE* Tālr.: (+218) 214778301 Fakss: (+218) 214778766; E-pasts: info@gicdf.org	Tas ir *Muammar Qadhafi* režīma kontrolē, un, iespējams, tā finansējuma avots.	21.3.2011.
5.	*Waatassimou Foundation (Waatassimou* fonds)	Mītnes vieta ir Tripolē.	Tas ir *Muammar Qadhafi* režīma kontrolē, un, iespējams, tā finansējuma avots.	21.3.2011.
6.	*Libyan Jamahirya Broadcasting Corporation* (Lībijas Džamahīrijas apraides korporācija)	Kontaktinformācija: Tālr.:00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; fakss: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net; e-pasts: info@ljbc.net	Publiska kūdīšana uz naidu un vardarbību, piedaloties dezinformācijas kampaņās attiecībā uz vardarbību pret demonstrantiem.	21.3.2011.
7.	Revolūcijas gvardes korpuss		Iesaistīts pret demonstrantiem vērstajā vardarbībā.	21.3.2011.

▼M10

—				

▼M5

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Datums, kad iekļauts sarakstā
16.	*Libyan Agricultural Bank* (arī *Agricultural Bank*; arī *Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank*; arī *Al Masraf Al Zirae*; arī *Libyan Agricultural Bank*) (Lībijas lauksaimniecības banka)	*El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripoli, Libya; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripoli, Libya*; e-pasts: agbank@agribankly.org; *SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya)*; tālr. (218)214870586; tālr. (218) 214870714; tālr. (218) 214870745; tālr. (218) 213338366; tālr. (218) 213331533; tālr. (218) 213333541; tālr. (218) 213333544; tālr. (218) 213333543; tālr. (218) 213333542; fakss (218) 214870747; fakss (218) 214870767; fakss (218) 214870777; fakss (218) 213330927; fakss (218) 213333545	Lībijas centrālās bankas meitas uzņēmums.	12.4.2011.

▼M10

—

▼M5

18.	*Al-Inma Holding Co. for Services Investments (Al-Inma Holding Co.* investīcijām pakalpojumos)		Ekonomikas un sociālās attīstības fonda meitas uzņēmums Lībijā.	12.4.2011.
19.	*Al-Inma Holding Co. For Industrial Investments (Al-Inma Holding Co.* investīcijām rūpniecībā)		Ekonomikas un sociālās attīstības fonda meitas uzņēmums Lībijā.	12.4.2011.
20.	*Al-Inma Holding Company for Tourism Investment (Al-Inma Holding Company* investīcijām tūrismā)	Hasan al-Mashay Street (off al-Zawiyah Street) tālr. (218) 213345187 fakss: +218.21.334.5188 e-pasts: info@ethic.ly	Ekonomikas un sociālās attīstības fonda meitas uzņēmums Lībijā.	12.4.2011.
21.	*Libyan Holding Company for Development and Investment (Libyan Holding Company* attīstībai un investīcijām)		Ekonomikas un sociālās attīstības fonda meitas uzņēmums Lībijā.	12.4.2011.
22.	*Al-Inma Holding Co. for Construction and Real Estate Developments (Al-Inma Holding Co.* būvniecībai un nekustamajam īpašumam)		Ekonomikas un sociālās attīstības fonda meitas uzņēmums Lībijā.	12.4.2011.

▼M10

—

▼M5

24.	*LAP Green Networks* (arī *LAP Green Holding Company*)		*Libya Africa Investment Portfolio* (Lībijas Āfrikas investīciju portfelis) meitas uzņēmums Lībijā.	12.4.2011.

▼M10

—

▼M5

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Datums, kad iekļauts sarakstā
29.	*Zuietina Oil Company* (arī *ZOC*; arī *Zueitina*) (*Zueitina* naftas uzņēmums)	Zueitina Oil Building, Sidi Issa Street, Al Dahra Area, P.O. Box 2134, Tripoli, Libya	*Occidental* un Nacionālās naftas korporācijas (*NOC*) kopuzņēmums.	12.4.2011.
▼M10 —				
▼M5 33.	Sabtina Ltd	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, UK Papildinformācija: reģ. Nr. 01794877 (UK)	Lībijas Investīciju iestādes (*Libyan Investment Authority*) meitas uzņēmums Apvienotajā Karalistē.	12.4.2011.
34.	Dalia Advisory Limited (LIA sub)	*11 Upper Brook Street, London, UK* Papildinformācija: reģ. Nr. 06962288 (UK)	Lībijas Investīciju iestādes (*Libyan Investment Authority*) meitas uzņēmums Apvienotajā Karalistē.	12.4.2011.
35.	*Ashton Global Investments Limited*	*Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands* Papildinformācija: reģ. Nr. 1510484 (BVI)	Lībijas Investīciju iestādes (*Libyan Investment Authority*) meitas uzņēmums Britu Virdžīnu salās.	12.4.2011.
36.	Capitana Seas Limited	c/o Trident Trust Company (BVI) Ltd, Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Papildinformācija: reģ. Nr. 1526359 (BVI)	*Saadi Qadhafi* īpašumā esoša vienība Britu Virdžīnu salās.	12.4.2011.
37.	Kinloss Property Limited	*Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands* Papildinformācija: reģ. Nr. 1534407 (BVI)	Lībijas Investīciju iestādes (*Libyan Investment Authority*) meitas uzņēmums Britu Virdžīnu salās.	12.4.2011.
38.	Baroque Investments Limited	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man Papildinformācija: reģ. Nr. 59058C (IOM)	Lībijas Investīciju iestādes (*Libyan Investment Authority*) meitas uzņēmums Menas salā.	12.4.2011.
▼M10 —				
▼M11 —				
▼M10 —				
▼M9 50.	*Organisation for Development of Administrative Centres (ODAC)*	www.odac-libya.com	Šī vienība darbojas *Qadhafi* režīma vārdā vai vadībā un ir iespējams režīma finansējuma avots. *ODAC* ir atbalstījusi vairākus tūkstošus valdības finansētu infrastruktūras projektu.	10.8.2011.

▼B

IV PIELIKUMS

Regulas 7. panta 1. punktā, 8. panta 1. punktā, 10. pantā un 13. panta 1. punktā minēto dalībvalstu kompetento iestāžu saraksts un adrese paziņojumu sniegšanai Eiropas Komisijai

A. Kompetentās iestādes katrā dalībvalstī

BEĻĢIJA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGĀRIJA

http://www.mfa.government.bg

ČEHIJA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DĀNIJA

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternational Retsorden/Sanktioner/

VĀCIJA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

IGAUNIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ĪRIJA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRIEĶIJA

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

SPĀNIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITĀLIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KIPRA

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LIETUVA

http://www.urm.lt

LUKSEMBURGA

http://www.mae.lu/sanctions

UNGĀRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼B

NĪDERLANDE

http://www.minbuza.nl/sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLIJA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGĀLE

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMĀNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVĀKIJA

http://www.foreign.gov.sk

SOMIJA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ZVIEDRIJA

http://www.ud.se/sanktioner

APVIENOTĀ KARALISTE

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adrese paziņojumu sniegšanai vai citai saziņai ar Eiropas Komisiju

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tālr.: (32 2) 295 55 85
Fakss: (32 2) 299 08 73